



شجاع بودن یعنی چه؟

برگردان به شعر: مریم اسلامی



سرشناسه: اسلامی، مریم، ۱۳۵۵-
عنوان و نام پدیدآور: شجاع بودن یعنی چه؟ نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی؛ مترجم: شروین جوانبخت؛
شاعر: مریم اسلامی،
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری: ۲۰ ص: مصور (رنگی).
فروست: اولین احساسات من.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۴۵۶۰۴
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا
یادداشت: عنوان اصلی: شعرهای کتاب حاضر از کتابی با عنوان *Feel Brave* ترجمه و اقتباس گردیده است.
یادداشت: گروه سنی: الف، ب.
موضوع: شعر کودکان
Children's poetry
شعرا - شعر
Being Brave -- Poetry
احساس - شعر
Senses and sensation -- Poetry
شناسه‌ی افزوده: جوانبخت، شروین، ۱۳۶۹، مترجم
شناسه‌ی افزوده: شرکت انتشارات دی کی
شناسه‌ی افزوده: DK Publishing, Inc
۷۷۵۴۲۰۱

انتشارات پرتقال

شجاع بودن یعنی چه؟

نویسنده و تصویرگر: انتشارات دی کی
مترجم: شروین جوانبخت

برگردان به شعر: مریم اسلامی
طراح جلد نسخه‌ی فارسی: حمیده سلیمانی
آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: عاطفه قلیچ‌خانی
مشاور فنی چاپ: حسن مستقیم
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۴۵۶۰۴

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شادریگ

قیمت: ۲۴۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

وقتی که از یه چیزی
می ترسی یک عالمه
می پرسی در من چرا
حس شجاعت کمه؟





یه حس که تو قلب ماست
وقتای دیگه کجاست؟

شجاعت اصلاً چیه؟
گاهی می‌آد پیشمون



گاهی شجاعت می‌آد
که ترس تو کم بشه
دست و دلت نلرزه
قوی و محکم بشه

مثل چراغ، روشنه
تند و سریع میزنه

وقتی که در تو این حس
قلب تو تاپ تاپ تاپ



باهم می آن تو دلت
حل می شه زود مشکلات

گاهی شجاعت و ترس
اما شجاع که باشی



با ترسا روبه‌رو شه
مشغول گفت‌وگو شه

شجاع کیه؟ کسی که
جای فرار با اون‌ها



کسی که با شجاعت

ترسشو دور می‌کنه

مثل یه قهرمانه

حس غرور می‌کنه